

Inserto speciale n. 190

1995  
Parigi

1996  
Budapest

1997  
Tel Aviv

1998  
Miami

**Above all  
prevention**

**Soprattutto  
prevenzione**

2002  
Tt. Polten  
Austria

1999  
Budapest

2001  
Bucarest

2000  
Caorle  
Italia

Press and  
Public Relation Department  
via Mauro Macchi 28  
20124 Milano (Italy)  
tel +39-02-66714341  
fax +39-02-66713975  
e-mail: ibssa@sportpromotion.it





Academy on this particular occasion and certifying his high level of work done on the field of Martial Arts

- Dr. József Szollár (Hun), Dr. Miki Varga (Hun), Mr. Iulian Moisescu (Rom), Mr. Pavel Florescu (Rom), Mr. Vladimir Morozov (Rus) and Mr. Constantin Buzatu (Rom) were honoured to receive diplomas "For the loyal support and development of Ibssa"
- Mr. Florentin Marinescu (Rom) — Continental Representative of Ibssa for Europe — presented "Technical Advisor of Fram" diplomas to Dr. Giacomo Spartaco Bertoletti (Ita) and Dr. Rony Kluger (Isr)

- Mr. Roberto De Ronzi (Ita) — Ibssa Master Teacher — gave a special placket to Mr. Iulian Moisescu (Rom)

**At the end of the congress some Ibssa members gave a short report on their activities**

- Dr. Giuseppe Morabito — Chairman of Diplomatic Department of Ibssa — gave short information on the Federation of Autonomous Priories of the Sovereign Order of Saint John of Jerusalem, Knights of Malta. He pointed out the importance of cooperation between the two organizations. Dr. Morabito introduced the purposes and professional work of Knights of Malta in the field of security. He also gave information about the Pro-Deo University
- Dr. Rony Kluger — General Secretary

ma dell'Accademia internazionale di budo, certificando l'alta qualità del lavoro svolto nel campo delle arti marziali

- József Szollár, Miki Varga, Iulian

**George Lasz, responsabile dell'In-Kal Security, George Popper e István Koko Kovács, campione del mondo di pugilato**



Meeting that was held during the Congress

- Dr. András Czapáry (Hun) — Secretary of Technical Department of

**George Lasz, responsible of the In-Kal Security, George Popper and István Koko Kovács, world boxing champion**

presentante continentale Ibssa Europa — ha conferito a Giacomo Spartaco Bertoletti (Italia), e a Rony Kluger (Israele) il diploma di "Consulente Tecnico Fram"

**Joseph Polyák e Attila Farkas, bodyguard dell'anno, per anni guardia del corpo di Michael Jackson**



Ibssa and General Manager of Microraab Ltd. Co. — gave a brief report on the purposes of the department and invited all members of Ibssa to join

**Joseph Polyák and Attila Farkas, bodyguard of the year, he has been Michael Jackson's bodyguard for many years**

- Roberto De Ronzi (Italia) — docente esperto dell'Ibssa — ha donato una targa speciale a Iulian Moisescu (Romania)

**Alla fine del Congresso alcuni membri Ibssa hanno fatto un breve resoconto delle loro attività**

- Giuseppe Morabito — presidente del Dipartimento diplomatico Ibssa — ha fornito brevi informazioni sulla Federazione dei Priori Autonomi del Sommo ordine di S. Giovanni di Gerusalemme, Cavalieri di Malta. Egli ha rilevato l'importanza di una cooperazione fra le due organizzazioni. Morabito ha ragguagliato sugli scopi e sul lavoro professionale dei Cavalieri di Malta nel campo della sicurezza. Egli ha anche fornito informazioni sull'Università Pro-Deo

- Rony Kluger — segretario generale Ibssa — ha fatto un resoconto delle attività del Dipartimento EQ. Il resoconto illustrava l'intero periodo dall'ultimo Congresso e i punti principali della riunione del Dipartimento EQ svoltasi durante il Congresso stesso

- András Czapáry (Ungheria) — segretario del Dipartimento tecnico dell'Ibssa e direttore generale della Microraab Ltd. Co. — ha fatto un breve resoconto sugli scopi del Dipartimento e ha invitato tutti i membri dell'Ibssa ad associarsi



of Ibssa — reported on the activities of the Education and Qualification Department. The report covered the entire period since the last Congress and the main points of the EQ Department

Moisescu, Pavel Florescu, Vladimir Morozov e Constantin Buzatu hanno ricevuto il diploma "per il fedele sostegno e sviluppo dell'Ibssa"

- Florentin Marinescu (Romania) — rap-

**J. L. Maczko (Canada), President of the Narcotics Police Department, he reported about the "advanced taser", a less lethal weapon**

**J. L. Maczko (Canada), presidente del Dipartimento polizia narcotici, ha relazionato sulla "advanced taser", arma meno letale**

this department

- Dr. Paul G. Höglund (Swe) — Chairman of Quality Control Department of Ibssa — provided information on the activities and purposes of

a questo Dipartimento

- Paul G. Höglund (Svezia) — presidente del Dipartimento controllo qualità dell'Ibssa — ha fornito informazioni sulle attività e gli scopi di questo nuovo

this new department, which was established for checking, testing and qualifying security products

- Mr. J.L. Maczko (Can) — Chairman of Narcotics Policy Department of Ibssa — gave a short report on drug using and demonstrated the "advanced taser" a less lethal weapon
- Mr. Miroslav Fridrishek (Cze) on behalf of Mr. Alexander Cach (Cze), Country representative of Ibssa for Czech Republic reported on the activities of the Ibssa Czech Section
- Academician Albert Ignatenko (Ukr) — President of the Czech Academy of Informatiology — had a very interesting, unsurpassed lecture on practical methods of the remote psycho energy

and information programming at the long distances in different spheres of activities and in sports

On 28<sup>th</sup> April at 13.30 there was a Press Conference held at the hotel. Mr. Julian Moisescu — President of Ibssa Romania and Chairman of the Organizing Committee — welcomed all delegates present and the representatives of Press and other media.

#### **Beside of the Congress there were some very well organized events**

- In the afternoon of 25<sup>th</sup> April 2001 there was a very well organized reception at Arad. On 25<sup>th</sup> April 2001 at Parc Hotel in Arad, took place an Ibssa "pre-congress" with the presence of Sir George Popper — Knight of Malta, Executive President of Ibssa — and Mr. Constantin Buzatu — President of Arcons Security (an Ibssa affiliated company) — and organizer of this "pre-congress". Many authorities took part in this event, such as Colonel Ioan Ulica, Chief of Arad Police, Colonel Alexandru Kis, Commander of Gendarmerie Unit, Mr. Gheorghe Falca, Vice President of the County Council of Arad, Mr. Emanoil Voicu, Vice Mayor of Arad, beside Ibssa representatives from abroad. The representatives of Press and other media: "Adevarul" ("The Truth"),

In piedi da sinistra: Rony Kluger, George Popper, Florentin Marinescu, generale Tudor Cearapin, capo della gendarmeria rumena, Julian Moisescu, Domenico Sammaroco, vicequestore di Taranto e i team italiano e

Dipartimento, istituito per controllare, testare e provare la qualità dei prodotti della sicurezza

- J. L. Maczko (Canada) — presidente del Dipartimento polizia narcotici dell'Ibssa — ha fatto un breve resoconto sull'utilizzo delle droghe e ha dato dimostrazione della "advanced taser", arma meno letale

• Miroslav Fridrishek (Repubblica Ceca), a nome di Alexander Cach (Repubblica Ceca), rappresentante nazionale dell'Ibssa Repubblica Ceca, ha fatto un resoconto sulle attività della sezione Ceca dell'Ibssa

• l'accademico Albert Ignatenko (Ucraina) — presidente dell'Accademia Ceca d'informazione — ha tenuto un'insuperabile lezione, molto interessante, sui metodi pratici della remota energia psichica e sulla programmazione delle



Dog-loving demonstration held during the Congress



Dimostrazione cinofila tenuta nel corso del Congresso

informazioni a lunghe distanze in diverse sfere delle attività e negli sport. Il 28 aprile alle 13.30 si è svolta, presso l'Hotel, una conferenza stampa. Julian Moisescu — presidente dell'Ibssa Romania e presidente del Comitato organizzativo — ha dato il benvenuto a tutti i delegati presenti e ai rappresentanti della stampa e di altri media.

#### **Parallelamente al Congresso si sono svolti altri eventi ben organizzati:**

- Nel pomeriggio del 25 aprile c'è stata, ad Arad, l'accoglienza. Nello stesso giorno, al Parc Hotel d'Arad, si è svolto un "Pre-Congresso" dell'Ibssa, con la presenza di George Popper — Cavaliere di Malta, presidente esecutivo

vo Ibssa — e di Constantin Buzatu — presidente dell'Arcons Security (una compagnia affiliata all'Ibssa) — organizzatore di questo "Pre-Congresso". Molte autorità hanno preso parte a quest'evento, come il colonnello Ioan Ulica, capitano della Polizia di Arad, il colonnello Alexandru Kis, comandante dell'Unità di Gendarmeria, Gheorghe Falca, vicepresidente del Consiglio provinciale di Arad, Emanoil Voicu, vicesindaco di Arad, oltre ai rappresentanti Ibssa, i rappresentanti della stampa e di altri media: "Adevarul" ("La Verità"), "Observator" ("L'Osservatore"), "Agenda Zilei" ("L'Agenda Quotidiana")

Standing from the left: Rony Kluger, George Popper, Florentin Marinescu, the Headquarters, Tudor Cearapin, Head of the Romanian Police-Force, Julian Moisescu, Domenico Sammaroco, Vice chief of Taranto Policy and the Italian and Romanian teams in the demonstration contest

"Observator" ("Observer"), "Agenda zilei" ("The Daily Agenda")

- On 26<sup>th</sup> April 2001, afternoon there was sightseeing in Bucharest and the delegates of the Congress and other guests visited the President's Palace

• On 27<sup>th</sup> April 2001, the Patriarch of the Romanian Orthodox Church invited the Ibssa Board of Directors to his palace

- On 27<sup>th</sup> April there was a shooting championship for the participants and for the delegates of the Congress

• After the Congress, there was an official dinner at "2 cocosi" Restaurant and it was a great attraction for most of the delegates and guests

- Sunday morning, on 29<sup>th</sup> April 2001, at 09.30 there was a successful open self - defense championship (full



contact) with the following participants:  
 - Martial Arts and special demonstration of the Romanian Gendarmerie  
 - Demonstration of the Romanian Antiterrorist Unit  
 And the 1<sup>st</sup> Ibssa World Demonstration Bodyguard Championships, where both Italy and Romania received a gold medal

- Mr. Roberto De Ronzi – received a gold medal for his special driving demo
- Special dog show of the Romanian Gendarmerie
- The special demonstration and training seminar (against fire weapons, knife and unarmed attacks) was free for all delegates and guests
- At 20.00 on 29<sup>th</sup> April 2001 was the Farewell dinner.
- On the 29<sup>th</sup> of April 2001, in the evening the participants of the Congress could already buy the video film that was prepared from the Congress and its side events

#### **The decisions of the Board of Directors' Meeting after the Congress**

The Board considered the Congress very successful with especial regard to:

- the support of the Romanian Police and the Romanian Gendarmerie
- the great attention of the Romanian TV and other media and the meaningful news

• the high level side events, such as the championships and demonstrations  
 The Board dealt with personal changes as well:

- Mr. Alexander Hevesi (Aut) - was appointed Chairman of the Organizing Committee of the 8<sup>th</sup> Congress, so his position as "Austrian-Hungarian-Romanian" Coordinator came to an end
- Mr. Zeev Geffen (Isr) - was appointed Technical Chairman of the Bodyguard World Championships
- Dr. Miki Varga (Hungary) - was appointed "Special coordinator" during the preparations of the 8<sup>th</sup> Congress of Ibssa and the Bodyguard World Championships
- Mr. Joseph Polyák (Hungary) - was appointed "Special Advisor of the Executive President", so his position as Chief of Protocol ended, but he remained the member of the Protocol Department  
 The appointment of the new Chief of Protocol haven't happened yet.

• The "International Coordinator for Central and Eastern Europe" position of Sir Levente Gyenes (Hungary) would be extended over whole Europe

• Mr. Julian Moisescu (Romania) - was appointed to Member of the Diplomatic Department, as a special liaison representative between Romania and the European Union

More details you can find on the Internet [www.ibssa.org](http://www.ibssa.org), and on the Ibssa CD Rom.

guenti partecipanti:

- arti marziali e dimostrazione speciale della Gendarmeria rumena
- dimostrazione dell'Unità antiterroristica rumena
- Il 1<sup>st</sup> Campionato mondiale di dimostrazione di bodyguard; in quest'occasione l'Italia e la Romania hanno ricevuto la medaglia d'oro.

• Roberto De Ronzi - medaglia d'oro per la sua dimostrazione di guida

- speciale esposizione di cani della Gendarmeria rumena

La partecipazione alla speciale dimostrazione e al seminario d'addestramento (contro attacchi con armi da fuoco, coltelli e attacchi disarmati) era libera e gratuita per tutti i delegati e ospiti

- alle 20.00 del 29 aprile, si è svolta la cena conclusiva
- nella serata del 29 aprile, i partecipanti al Congresso potevano già acquistare il filmato del Congresso e degli eventi relativi

#### **Decisioni della riunione del Consiglio d'amministrazione dopo il Congresso**

Il Consiglio si è dichiarato soddisfatto del Congresso in particolar modo per:

- il sostegno della Polizia e della Gendarmeria rumene
- la grande attenzione della tv e di altri media
- l'alto livello degli eventi relativi, come i Campionati e le dimostrazioni

Il Consiglio si è occupato delle seguenti variazioni:

- Alexander Hevesi (Austria) - è stato designato presidente del Comitato organizzativo dell'8<sup>th</sup> Congresso, ponendo fine all'incarico di coordinatore "austriaco-ungherese-rumeno"
- Zeev Geffen (Israele) - è stato designato presidente tecnico dei Campionati mondiali per bodyguard
- Miki Varga (Ungheria) - è stato designato "coordinatore speciale" durante l'organizzazione dell'8<sup>th</sup> Congresso Ibssa e i Campionati mondiali per bodyguard
- Joseph Polyák (Ungheria) - è stato designato "consigliere speciale del presidente esecutivo", così è terminato il suo incarico come capo del Protocollo, ma è tuttora membro del Dipartimento di protocollo

L'incarico di capo del Protocollo non è ancora stato assegnato.

- la posizione di Levente Gyenes (Ungheria) come "coordinatore internazionale dell'Europa Centrale e Orientale" sarà estesa a tutta l'Europa
- Julian Moisescu (Romania) - è stato nominato membro del Dipartimento diplomatico, come speciale rappresentante tra la Romania e l'Unione europea

Potrete trovare maggiori dettagli su internet [www.ibssa.org](http://www.ibssa.org), o sul CD Rom dell'Ibssa.

## **Minutes of the Open meeting of the Ibssa Board of Directors**

**27 April 2001**  
**Bucharest/Romania**

### **Attendees**

#### **Ibssa Board of Directors:**

- George Popper (Hungary) - Executive President of Ibssa
- Giacomo S. Bertoletti (Italy) - 1<sup>st</sup> Vice President of Ibssa
- Rony Kluger (Israel) - General Secretary of Ibssa

#### **Executive Committee Members:**

- Julian Moisescu (Romania) - Vice Chairman of the Executive Committee
- Miki Varga (Hungary) - Member of the EQ Department of Ibssa
- Florentin Marinescu (Romania) - Continental Representative of Ibssa for Europe

#### **Other officials:**

- Joseph Polyák (Australia) - Honorary Founding Member of Ibssa
- Fritz Wendland (Germany) - Honorary Member of Ibssa
- Paul G. Höglund (Sweden) - Honorary Member of Ibssa
- Giuseppe Morabito (Italy) - Chairman of the Diplomatic Department of Ibssa
- Levente Gyenes (Hungary) - International Coordinator for Central and Eastern Europe
- Alexander Hevesi (Austria) - Country Representative of Ibssa for Austria and International Coordinator
- Waclaw Antoniak (Poland) - Country Representative of Ibssa for Poland
- Zeev Geffen (Israel) - Director of Ibssa Office in Israel

The total of 14 votes were present.  
 George Popper ha espresso il suo sentito grazie a Julian Moisescu e ai membri rumeni per aver organizzato con successo il Congresso. Dopo un breve ragguaglio sui membri dell'Ibssa presenti, il presidente esecutivo ha aperto la discussione sugli appuntamenti del 7<sup>th</sup> Congresso dell'Ibssa.

1. Il Consiglio si è concentrato sul programma del 7<sup>th</sup> Congresso dell'Ibssa e ha discusso su tutti gli eventi relativi

2. Il Consiglio d'amministrazione ha deciso che, anziché con un appello, tutti i partecipanti al Congresso dovranno essere annunciati dal presidente esecutivo dell'Ibssa

3. Il Consiglio si è accordato sulle seguenti nomine:

- presidenti del Congresso: Fritz Wendland (Germany), Giacomo Spartaco Bertoletti (Italy)

## **Verbale della riunione pubblica del Consiglio di amministrazione Ibssa**

**27 aprile 2001**

**Bucarest/Romania**

### **Presenti**

#### **Consiglio d'amministrazione:**

- George Popper (Ungheria) - presidente esecutivo Ibssa
- Giacomo S. Bertoletti (Italia) - primo vicepresidente Ibssa
- Rony Kluger (Israele) - segretario generale Ibssa

#### **Membri del Comitato esecutivo:**

- Julian Moisescu (Romania) - vicepresidente del Comitato esecutivo
- Miki Varga (Ungheria) - membro del Dipartimento EQ dell'Ibssa
- Florentin Marinescu (Romania) - rappresentante continentale Ibssa Europa

#### **Altri dirigenti:**

- Joseph Polyák (Australia) - membro fondatore onorario dell'Ibssa
- Fritz Wendland (Germania) - membro onorario dell'Ibssa
- Paul G. Höglund (Svezia) - membro onorario dell'Ibssa
- Giuseppe Morabito (Italy) - presidente del Dipartimento diplomatico Ibssa
- Levente Gyenes (Ungheria) - coordinatore internazionale dell'Europa centrale e orientale
- Alexander Hevesi (Austria) - rappresentante nazionale dell'Ibssa Austria e coordinatore internazionale
- Waclaw Antoniak (Polonia) - rappresentante nazionale dell'Ibssa Polonia
- Zeev Geffen (Israele) - direttore dell'ufficio Ibssa in Israele

In totale erano presenti 14 elettori.  
 George Popper ha espresso il suo sentito grazie a Julian Moisescu e ai membri rumeni per aver organizzato con successo il Congresso. Dopo un breve ragguaglio sui membri dell'Ibssa presenti, il presidente esecutivo ha aperto la discussione sugli appuntamenti del 7<sup>th</sup> Congresso dell'Ibssa.

1. Il Consiglio si è concentrato sul programma del 7<sup>th</sup> Congresso dell'Ibssa e ha discusso su tutti gli eventi relativi

2. Il Consiglio d'amministrazione ha deciso che, anziché con un appello, tutti i partecipanti al Congresso dovranno essere annunciati dal presidente esecutivo dell'Ibssa

3. Il Consiglio si è accordato sulle seguenti nomine:

- presidenti del Congresso: Fritz Wendland (Germany), Giacomo Spartaco Bertoletti (Italy)

Spartaco Bertoletti (Italy)

- curatori del verbale: Erika Macsári (Ungheria), Eszter Várszegi (Ungheria)
- testimoni del verbale: J. L. Maczko (Canada), Joseph Polyák (Australia)

4. Il Consiglio si è pronunciato all'unanimità sul presidio durante il Congresso e la conferenza stampa; questo è composto da:

- George Popper - presidente esecutivo Ibssa
- Giacomo Spartaco Bertoletti - primo vicepresidente Ibssa
- Rony Kluger - segretario generale Ibssa

• Julian Moisescu - presidente dell'Ibssa Romania

- Joseph Polyák - membro fondatore onorario dell'Ibssa
- Fritz Wendland - membro onorario dell'Ibssa
- Florentin Marinescu - rappresentante continentale Ibssa Europa

• vip se presenti

5. Il Consiglio si è dichiarato d'accordo che, a nome della Nazione ospitante, Julian Moisescu — presidente dell'Ibssa Romania e presidente del Comitato organizzativo — dovrà dare il benvenuto ai partecipanti e sostenitori del 7<sup>th</sup> Congresso dell'Ibssa

6. Il Consiglio ha deciso che George Popper, presidente esecutivo, aprirà il 7<sup>th</sup> Congresso dell'Ibssa e, a nome del Consiglio d'amministrazione, farà un resoconto delle attività svoltesi a partire dall'ultimo Congresso. Il Congresso dovrà approvare i seguenti documenti:

7. The report of the Board of Directors

8. Balance sheet, profit and loss statement of 2000

9. Audit report for the year 2000

10. Budget for the year 2002

11. The Board will announce their final decision on the Nomination of Honorary Members, they are the following persons:

#### **Patrons of the 7<sup>th</sup> Congress of Ibssa**

- General Ion Stefanut - Chief of the Romanian Antiterrorist Unit
- General Florin Sandu - Chief of the Romanian Police
- General dr. Tudor Cearapin - Chief of the Romanian Gendarmerie
- Mr. Dan Iosif - Counselor of the President of Romania

12. The Board will announce their final decision on the location and schedule of the next congress and side events

#### **Proposed location of the forthcoming Congress**

• The proposed location of the 8<sup>th</sup> Congress of Ibssa is St. Pölten/Austria in 2002

• The proposed location of the 9<sup>th</sup> Congress of Ibssa is Tel Aviv/Israel in 2003

#### **Forthcoming events**

- 13. 2001 Bari/Italy - Balkan Security Conference: introduction by Dr. Giacomo Spartaco Bertoletti

• curatori del verbale: Erika Macsári (Ungheria), Eszter Várszegi (Ungheria)

- testimoni del verbale: J. L. Maczko (Canada), Joseph Polyák (Australia)

4. Il Consiglio si è pronunciato all'unanimità sul presidio durante il Congresso e la conferenza stampa; questo è composto da:

- George Popper - presidente esecutivo Ibssa
- Giacomo Spartaco Bertoletti - primo vicepresidente Ibssa
- Rony Kluger - segretario generale Ibssa

• Julian Moisescu - presidente dell'Ibssa Romania

- Joseph Polyák - membro fondatore onorario dell'Ibssa
- Fritz Wendland - membro onorario dell'Ibssa
- Florentin Marinescu - rappresentante continentale Ibssa Europa

• vip se presenti

5. Il Consiglio si è dichiarato d'accordo che, a nome della Nazione ospitante, Julian Moisescu — presidente dell'Ibssa Romania e presidente del Comitato organizzativo — dovrà dare il benvenuto ai partecipanti e sostenitori del 7<sup>th</sup> Congresso dell'Ibssa

6. Il Consiglio ha deciso che George Popper, presidente esecutivo, aprirà il 7<sup>th</sup> Congresso dell'Ibssa e, a nome del Consiglio d'amministrazione, farà un resoconto delle attività svoltesi a partire dall'ultimo Congresso. Il Congresso dovrà approvare i seguenti documenti:

7. il resoconto del Consiglio d'amministrazione

8. bilancio patrimoniale, dichiarazione di lucro cessante del 2000

9. revisione dei conti del 2000

10. bilancio di previsione per il 2002

11. il Consiglio annuncerà la sua decisione finale sulla nomina dei membri onorari:

#### **Sostenitori del 7<sup>th</sup> Congresso dell'Ibssa**

- Generale Ion Stefanut - Comandante dell'Unità Antiterroristica Rumena
- Generale Florin Sandu - Comandante della Polizia Rumena
- Generale Tudor Cearapin - Comandante della Gendarmeria Rumena
- Dan Iosif - Consigliere del presidente della Romania

12. il Consiglio annuncerà la sua decisione finale sulla località e sul programma del prossimo Congresso ed eventi relativi

#### **Località proposte per il prossimo Congresso**

• la località proposta per l'8<sup>th</sup> Congresso dell'Ibssa è St. Pölten/Austria nel 2002

• la località proposta per il 9<sup>th</sup> Congresso dell'Ibssa è Tel Aviv/Israele nel 2003

#### **Prossimi eventi**



**14** 19-23 July 2001 Moscow/Russia - Open Ibssa Board Meeting: introduction by Mr. Vladimir Morozov

**15.** 4-11 August 2001 Kunhegyes/Hungary - Summer Refreshment Camp: introduction by Mr. Levente Gyenes

**16** 7-9 December 2001 Venice/Italy - World Martial Arts Festival: introduction by Dr. Rony Kluger

**17.** The Board agreed, that the General Assembly open session will start at 16.00 when Sir George Popper will provide short information on the Congress decisions

**18.** The Board unanimously adopted the following nominations at the Award Ceremony:

- Nsocc (National Society for Organized Crime and Corruption Studies) became Associated Organisation of Ibssa

- Mr. Attila Farkas, member of Ibssa — who was for years the security front man of Michael Jackson and worked for such famous people as George Bush, Robert Duvall, and Robert Redford, etc. — received the "Award for International Bodyguard Services"

- Mr. Joseph Polyák will be awarded honorary 7<sup>th</sup> Dan Ju Jitsu from World Ju Jitsu Federation and a diploma will be presented to him by International Budo Academy on this particular occasion and certifying his high level of work done on the field of Martial Arts

- Dr. József Szollár, Dr. Miki Varga, Mr. Iulian Moisescu, Mr. Pavel Florescu, Mr. Vladimir Morozov and Mr. Constantin Buzatu will be honored to receive diplomas "For the loyal support and development of Ibssa"

**19.** The Board adopted, that the following officials of several departments will give a short report on the activities and purposes of the departments:

- Diplomatic Department - Dr. Giuseppe Morabito

- Education and Qualification Department - Dr. Rony Kluger

- Quality Control Department - Dr. Paul G. Höglund

- Technical Department - Dr. András Czapáry

- Narcotics Policy Department - Mr. J. L. Maczko

**20.** The Board adopted, that the representatives of the following countries will give brief information on their activities:

**21.** Italy

**22.** Romania

**23.** Czech Republic

**24.** The Executive Committee of Ibssa hopes that Romania will soon become a member of the European Union (EU). They mentioned that Ibssa is strong in Europe, it has active members as Italy and Austria and they assured the continuous support of Ibssa for the Romanian members on their mission to join the

**13.** 2001 Bari/Italia - Conferenza sulla sicurezza nei Balcani: introduzione di Giacomo Spartaco Bertoletti

**14.** 19-23 luglio 2001 Mosca/Russia - Riunione pubblica del Consiglio Ibssa: introduzione di Vladimir Morozov

**15.** 4-11 agosto 2001 Kunhegyes/Ungaria - Raduno estivo: introduzione di Levente Gyenes

**16.** 7-9 dicembre 2001 Venezia/Italia - Festival mondiale di arti marziali: introduzione di Rony Kluger

**17.** il Consiglio ha deciso che la seduta d'apertura dell'Assemblea generale inizierà alle 16.00, quando George Popper divulgherà brevi informazioni sulle decisioni del Congresso

**18.** il Consiglio ha approvato all'unanimità, per la cerimonia di premiazione, le seguenti nomine:

- Nsocc (Società nazionale crimine organizzato e studi di corruzione) è diventata un'organizzazione associata all'Ibssa

- Attila Farkas, membro dell'Ibssa — che per anni è stato l'uomo più importante per la sicurezza di Michael Jackson e ha lavorato per personaggi famosi come George Bush, Robert Duvall, Robert Redford, eccetera — ha ricevuto il "Premio per i Servizi bodyguard internazionali"

- Joseph Polyák sarà premiato per il 7° dan ju jitsu dalla Federazione mondiale di ju jitsu e, in questa particolare occasione, gli sarà conferito un diploma dell'Accademia internazionale di budo, certificando l'alta qualità del lavoro svolto nel campo delle arti marziali

- József Szollár, Miki Varga, Iulian Moisescu, Pavel Florescu, Vladimir Morozov e Constantin Buzatu saranno onorati di ricevere il diploma "per il fedele sostegno e sviluppo dell'Ibssa"

**19.** il Consiglio ha deciso che i seguenti ufficiali dei vari dipartimenti faranno un breve resoconto delle attività e proposte dei dipartimenti:

- Dipartimento diplomatico - Giuseppe Morabito

- Dipartimento EQ - Rony Kluger

- Dipartimento controllo qualità - Paul G. Höglund

- Dipartimento tecnico - András Czapáry

- Dipartimento Polizia Narcotici - J. L. Maczko

**20.** il Consiglio ha deciso che i rappresentanti delle seguenti nazioni divulgheranno brevi informazioni sulle loro attività:

**21.** Italia

**22.** Romania

**23.** Repubblica Ceca

**24.** il Comitato esecutivo Ibssa spera che la Romania diventi presto stato membro della Comunità europea. L'Ibssa è forte in Europa, ha membri attivi come l'Italia e l'Austria e ha assicurato il continuo sostegno all'Ibssa

European Union

**25.** The Board agreed, that the Executive President will close the 7<sup>th</sup> Congress of Ibssa

**26.** Sir George Popper thanked the active participation and closed the meeting. He wished good work for the Congress

The minutes taken by Ms. Erika Macsári (meeting secretary)

And approved by Sir George Popper, Executive President of Ibssa

Romania nella sua missione di entrare nell'Europa unita

**25.** il Consiglio ha deciso che il presidente esecutivo chiuderà il 7° Congresso dell'Ibssa

**26.** George Popper, ha ringraziato per la partecipazione attiva e ha chiuso la riunione. Ha inoltre augurato buon lavoro per il Congresso

Il verbale è stato redatto da Ms. Erika Macsári (segretaria della riunione) e approvato da Sir George Popper, presidente esecutivo dell'Ibssa

## Drill between the agents of the Gendarmerie and those of Arcons

Arad (Romania), June 2001. George Popper and Levente Gyenes visited Romania thanks to the invitation of Constantin Buzatu, who is an important member of our association. On this occasion there was a moment of great interest, that of the parallel demonstration between the agents of private security from "Arcons Security" and the Gendarmerie. Thanks to this operation we could test the real state of the training of this security society that is affiliated to Ibssa.

It was a demonstration of great interest, because the civil patrol of Arcons, together with the military one of the Arad Gendarmerie, confirmed the positivity of a common work and collaboration against criminals.

In Romania, during the April International Congress in Bucharest, we saw many actions of military groups and special troops. The drill in Arad, however, underlined a relationship between the civil and military spheres, which is a relevant and important fact.

In Hungary, for example, such collaboration already exists, and we believe that such things lead to a real progress in services such as the transport of valuables and attacks to security infrastructures.

za affiliata all'Ibssa rumena, che in Arad è coordinata proprio dalla Arcons Security.

Ci sono anche altre società affiliate, come la "Top Security", registrata in Ungheria. Si tratta di membri attivi che supportano l'organizzazione internazionale con la quota di 200 \$. Agenzie come la Arcons coprono il mercato non solo nazionale ma anche internazionale.

Si è trattato di una dimostrazione di notevole interesse, perché la pattuglia civile della Arcons unita a quella militare della Gendarmeria di Arad, ha confermato la positività di un lavoro comune e l'impeccabile collaborazione contro i malavitosi.

In Romania, durante il Congresso mondiale di aprile a Bucarest, abbiamo assistito a diverse azioni di gruppi militari e truppe speciali. L'esercitazione di Arad ha invece evidenziato il rapporto fra i civili e i militari, un fatto di grande rilevanza.

In Ungheria, per esempio, un rapporto simile già esiste e noi crediamo che queste cose portino a un reale progresso nella ricerca di servizi come trasporto di valori e attacchi alle infrastrutture di sicurezza.



**Constantin Buzatu,**  
promoter of the  
demonstration of  
Arad with the  
Police-force and  
Arcons

**Constantin Buzatu,**  
promoter della  
dimostrazione di  
Arad con la  
Gendarmeria e  
Arcons

Ibssa Romania and is coordinated in Arad by Arcons Society.

There are other associated agencies such as "Top Security", registered in Hungary. These agencies are active members that support the International Organization with a fee of 200\$.

Agencies such as Arcons cover both the national and international territory.

It was a demonstration of great interest, because the civil patrol of Arcons, together with the military one of the Arad Gendarmerie, confirmed the positivity of a common work and collaboration against criminals.

In Romania, during the April International Congress in Bucharest, we saw many actions of military groups and special troops. The drill in Arad, however, underlined a relationship between the civil and military spheres, which is a relevant and important fact.

In Hungary, for example, such collaboration already exists, and we believe that such things lead to a real progress in services such as the transport of valuables and attacks to security infrastructures.

## To everybody has not renewed the membership

Dear Ibssa member,  
I wish to draw your attention that your membership fee didn't arrive yet to Ibssa account.

The new ID-card, which is valid for 2001 will be issued only after the payment of the membership fee.

Please transfer or pay the membership fee without delay, because according to the "terms and conditions of paying the annual membership and other fees", the non-regular payment of membership fee will result in exclusion of membership, cancellation of positions and Ibssa recognition if any. Who doesn't result in order with the payment is not entitled to benefit of any of Ibssa related services, use of Ibssa Logo or Trademark or any Ibssa references. Those members will be excluded of the list of members without further notice after 2-year nonpayment of membership fee.

To make easier who hasn't pay the renewal of the annual membership yet, we give some informations: the amount of a full member is 200\$ more 50\$ of

Caro associato,  
desidero attirare la tua attenzione sul fatto che la tua quota associativa ancora non è giunta sul nostro conto.

La nuova ID-card, valida per l'anno 2001, sarà rilasciata solo dopo il pagamento della tassa di iscrizione.

Trasferisci o paga la quota di associazione senza ritardo, in quanto, secondo "i termini e le condizioni di pagamento della partecipazione annuale e altre tasse", il pagamento non regolare della quota di iscrizione produrrà l'esclusione di associato, la cancellazione di posizioni e riconoscimenti Ibssa. Chi non risulta in regola con i pagamenti non ha diritto a beneficiare di alcun servizio, di usare il logo o il marchio, o altro che si riferisce all'Ibssa. Tali membri saranno esclusi dalla lista degli associati senza ulteriore avviso dopo due anni di non pagamento della tassa di iscrizione.

Per facilitare chi non avesse ancora provveduto al rinnovo precisiamo che l'importo per un socio effettivo è di 200 \$ più 50 \$ di tassa di iscrizione; per un socio sostenitore è di 100 \$ più 50 \$ di tassa di iscrizione. I pagamenti ef-



## A chi non ha rinnovato l'iscrizione

membership fee; the amount of a supporting member is 100\$ more 50\$ of membership fee. If you pay after 31<sup>th</sup> March you have to pay 20% of delayed payment.

Sir George Popper  
Executive President  
Budapest, 31 May 2001

## To all karate friends - Ibssa Members

Dear friends,  
Hereby, I would like to inform you that Dr. Viktor Orbán the Prime Minister of Hungary announced to Dr. Juan Antonio Samaranch the President of the International Olympic Committee (loc), that Budapest will candidate for the 30<sup>th</sup> Olympic Games in 2012, which is probably the first possibility for karate to become an Olympic sport.

Dr. Pál Schmitt the Chief of Protocol of the International Olympic Committee and the President of the Hungarian Olympic Committee is candidate for the President's position of loc.

I believe I can use the above facts to do my best for Karate.  
Best regards.

Sir George Popper  
Executive President of Ibssa  
Honorary President of the Hungarian Karate Federation

Budapest, 30 May 2001

## Operation "Eagle Claw" - Report of an announced failure

Each commando's operation can be compared with a castle made with cards. Each card represents an element of the operation: the team training, the necessary quantity and quality of arms and means, time at disposal, the evaluation of the enemies and so on. These cards are put one on the other to build the castle, and if only a card is folded or put in the wrong position, the castle

fettuati dopo il 31 marzo saranno soggetti a una mora del 20%.

George Popper  
presidente esecutivo  
Budapest, 31 maggio 2001

## A tutti gli amici del karate - membri Ibssa

Cari amici,  
Con la presente, vorrei informarvi che il dottor Viktor Orbán, primo ministro dell'Ungheria ha annunciato al dottor Juan Antonio Samaranch, presidente del Comitato internazionale olimpico (Cio), che Budapest si candiderà per la 30<sup>a</sup> edizione dei Giochi olimpici del 2012, probabilmente la prima possibilità per il karate di diventare sport olimpico.

Il dottor Pál Schmitt, capo del protocollo del Comitato internazionale olimpico e presidente del Comitato olimpico ungherese è candidato alla presidenza del Cio.

Credo che tutto ciò potrà aiutarmi a fare del mio meglio per il karate.

Cordiali saluti

George Popper  
presidente esecutivo dell'Ibssa  
presidente onorario della Federazione ungherese di karate

Budapest, 30 maggio 2001

## Operazione "Eagle claw" - Cronaca di un fallimento annunciato

Qualsiasi operazione di commandos può essere paragonata a un castello di carte. Ciascuna carta rappresenta un elemento dell'operazione: l'addestramento del personale, la qualità e la quantità necessaria delle armi e dei mezzi, il tempo a disposizione, la valutazione degli avversari e così via. Queste carte vengono disposte una sopra l'altra per costruire il castello, ed è

falls down. This happened during the operation "Eagle Claw", an attempt to set free the hostages of the American Embassy in Teheran, who had been kidnapped by some Iranian fanatic students, with the approval of the Khomeini government, on 4<sup>th</sup> November 1979.

Since the negotiations set forth by the American government, by the Secretary of the United Nations and even by the Pope had proved to be useless, and since if the Iranian requests had been satisfied, the United States would have been humiliated and obliged to subject themselves to a blackmail, the only solution to save the Embassy from an uncertain destiny, was a military operation. It presented no difficulty: the forces had to cross the territory of a hostile country, reach the Embassy in the heart of the city, neutralize the students and the "pasdaran" (the revolutionary guards), save the hostages and bring them back, obviously as quick as possible. But the American planners could rely on a previous Israeli raid on Entebbe in 1976. At that time, in a similar situation, the unit 269 of the Israeli army had reached an object at a distance of 3600 Km from its basis, saving the passengers of an airplane of a French airline, who were prisoners of German and Palestinian terrorists, under the protection of the soldiers of the Ugandan Dictator Amin. The Israelis had done a masterpiece of the art of the war, and the Americans hoped to do the same. The equipment was the same and, as long as the training was concerned, the American elite units had nothing to envy to the Israeli ones.

The liberation had to be done on 24<sup>th</sup> April by an attack force composed by 90 members of the Delta Force and an antiterrorist unit. The attack force had to reach a locality in the Kavir desert, called Desert One (at 480 Km south-east from Teheran) with three airplanes Hercules MC-130E which transported a fuel stock. Once in Desert One, the attack force had to board eight heavy helicopters RH-53D, coming from the aircraft carrier Nimitz, which was on the Indian Ocean; once the helicopters had been stocked by the EC-130E, they had to leave for Desert Two, second stop at 105 km from Teheran. Here they had to meet the elements of a fifth Israeli column that had to supply the necessary means of transport to reach Teheran without attracting attention. Once arrived in the capital, the big commando had to reach the Embassy, where there were the 47 hostages, while another group of 13 men had to hit the Ministry of Foreign Affairs, where the ambassador and two other state officers had been made prisoners. Even if the men were armed, the raid

sufficiente che una sia piegata o venga inserita male perché tutto crolli. E' quanto è successo all'operazione "Eagle claw", il generoso e ardito tentativo di liberare gli ostaggi dell'ambasciata americana a Teheran, sequestrati dai fanatici studenti iraniani, con il benestare del regime di Khomeini, il 4 novembre 1979.

Dimostratisi inutili i negoziati condotti dal governo americano, dal segretario delle Nazioni Unite e persino dal Papa e non potendo essere soddisfatte le richieste iraniane, che avrebbero umiliato gli Stati Uniti costringendoli a soggiacere a un ricatto, l'unica possibilità di salvare il personale dell'ambasciata da un incerto destino si rivelò essere un'operazione militare. Questa presentava non poche difficoltà: le forze impegnate avrebbero dovuto attraversare il territorio di un Paese ostile, raggiungere l'ambasciata che si trovava nel cuore della capitale, neutralizzare gli studenti e i "pasdaran" (le guardie rivoluzionarie), recuperare gli ostaggi e tornare indietro, naturalmente il tutto nel più breve tempo possibile e senza subire perdite. Ma i pianificatori americani potevano contare su un precedente come il raid israeliano su Entebbe nel 1976. Allora, in circostanze simili, l'Unità 269 dell'esercito israeliano aveva raggiunto un obiettivo a 3600 chilometri dalle proprie basi, salvando i passeggeri di un aereo di linea francese prigionieri di un commando di terroristi tedeschi e palestinesi, a loro volta sotto la protezione dei soldati del dittatore ugandese Amin. Gli israeliani avevano realizzato un capolavoro nell'arte della guerra, e gli americani speravano di fare altrettanto.

Del resto l'equipaggiamento era identico e in fatto di addestramento i reparti di élite degli Usa non hanno mai avuto nulla da invidiare a quelli israeliani. La liberazione doveva essere compiuta il 24 aprile da una forza d'attacco composta da 90 membri della Delta Force, un reparto antiterrorismo formato da poco tempo. La forza d'attacco avrebbe raggiunto una località nel deserto di Kavir, denominata Desert One, a 480 km a sud-est di Teheran con tre aerei Hercules MC-130E, per l'infiltrazione a bassa quota seguiti da altrettanti aerei da trasporto Hercules EC-130E che portavano una scorta di carburante. A Desert One la forza d'attacco si sarebbe trasferita su otto elicotteri pesanti da trasporto RH-53D provenienti dalla portaerei Nimitz in navigazione nell'Oceano Indiano e riforniti con il carburante portato dagli EC-130E, proseguendo poi per Desert Two, seconda tappa a 105 km da Teheran. Qui si sarebbe incontrata con elementi di una quinta colonna iraniana che avrebbero fornito gli automezzi necessari per arrivare a Teheran senza dare nell'occhio.

had to be done with soporific gas because the Americans didn't mean to slaughter the students and the pasdaran. The evacuation had to be guaranteed by the helicopters, which had to get the hostages, the soldiers and the Israelis of the fifth column to Desert Three, the last stop of the raid. Desert Three was not, as Desert One and Two, just a place on the sand, but it was a real airport, which had to be conquered by the American Army to guarantee the landing of the C-141 Starlifter, which were necessary for the general and final evacuation.

The eight helicopters, out of fuel, had to be destroyed there.

During the entire raid, the air cover had to be done by the fighter-bombers and the airplanes, which had taken off in Nimitz. The first had to prevent the Iranian troops from taking off, the second had to disturb the radar and communication webs of the enemies. It was an apparently well-built castle, but it fell down because of a series of big mistakes made during the planning, and because of some accidents that could have been easily avoided, but that occurred already from the beginning. In fact, the flight of the eight helicopters was hindered first by a damage that obliged one of the helicopters to abandon the mission, when they reached the Israeli coast, and then by a sand tempest that made the troop get lost, and of consequence late, and another helicopter was obliged to return to Nimitz. In the meanwhile, things for the attack force and the equipments of the Hercules, waiting in Desert One, weren't better. Instead of an isolated and quiet locality as it had been stated, Desert One was near a road, where buses, lorries and some cars passed by: the American soldiers immediately blocked them. This episode was not so dangerous for the mission, but it surely made tension grow.

When the helicopters arrived, they were stocked with the fuel that the EC-130E had brought, while the pilots were checking their vehicles: a damage in the hydraulic system was found, and it hindered the leaving. Only five helicopters were now available, so there wasn't the minimum quantity required to go on with the mission (six helicopters).

At this point there are different gossips about what it was then decided. Someone says that Carter, who was always updated about what was happening, decided to cancel the mission and to order the attack force to come back to the basis. Someone says that it was worth doing everything possible to save the hostages, even if the means were not enough. This hypothesis is confirmed by the proud American character, who must have hoped in a suddenly

Giunto nella capitale, il grosso del comando avrebbe raggiunto l'ambasciata dove si trovavano 47 ostaggi, mentre un altro gruppo di 13 uomini doveva colpire il ministero degli Esteri, dove erano tenuti prigionieri l'ambasciatore e due alti funzionari.

E' da sottolineare che nonostante gli uomini fossero armati fino ai denti, il raid sarebbe stato condotto con gas soporiferi perché non era nelle intenzioni americane fare strage degli studenti e dei pasdaran. L'evacuazione era assicurata dall'intervento degli elicotteri, in grado di portare gli ostaggi, i militari e gli iraniani della quinta colonna fino a Desert Three, l'ultima tappa del raid. Desert Three, diversamente da Desert One e Two, non era una semplice striscia di sabbia ma un vero e proprio aeroporto, che doveva essere conquistato dai ranger dell'esercito americano per assicurare l'atterraggio dei C-141 Starlifter necessari all'evacuazione generale e definitiva.

Gli otto elicotteri, ormai privi di carburante, sarebbero stati distrutti sul posto. Per tutto il tempo la copertura aerea sarebbe stata assicurata dai cacciabombardieri e dagli aerei per la guerra elettronica decollati dalla Nimitz. I primi avrebbero impedito il decollo di velivoli o il movimento di truppe iraniane, i secondi avrebbero disturbato le reti radar e di comunicazione nemica.

Un castello di carte in apparenza robusto, ma che alla prova dei fatti crollò per tutta una serie di gravi errori fatti al momento della pianificazione e per alcuni incidenti che potevano essere facilmente evitati e che si verificarono fin dalle fasi iniziali. Infatti, il volo degli otto elicotteri da trasporto venne ostacolato prima da una avaria che costrinse all'abbandono di un elicottero non appena la costa iraniana venne raggiunta, e successivamente da una tempesta di sabbia che disperse la formazione facendole accumulare un notevole ritardo e costringe un altro elicottero a tornare alla Nimitz. Nel frattempo, alla forza di attacco e agli equipaggi degli Hercules in attesa a Desert One le cose non stavano andando meglio. Invece che in una località isolata e tranquilla come era stata prevista, Desert One si trovava accanto a una strada su cui transitavano un autobus, un autocarro e alcune automobili, subito bloccate dai militari americani. L'episodio in sé non costituì un pericolo per la missione, ma contribuì a far crescere il nervosismo.

All'arrivo degli elicotteri, si procedette al loro rifornimento con il carburante portato dagli EC-130E, mentre i piloti eseguivano un rapido controllo dei loro velivoli, scoprendo in uno di questi un guasto al sistema idraulico che ne avrebbe impedito la partenza. Con soli cinque elicotteri funzionanti e disponibili



stroke of luck that in other worse occasion had already saved them. Instead the worst had not come yet. Whatever was the decision taken, while one of the helicopters was manoeuvring to let one of the others come nearer to get stocked with fuel, it hit the main fuselage of an EC-130E, causing an explosion that included both. A big fire followed, it was fed by the fuel and ammunition: eight men died, while others were seriously wounded. The shocked commanding officers decided the immediate evacuation on board of the Hercules; it wasn't impossible to recover the victims' bodies and destroy the remaining five helicopters, which were abandoned together with other materials. A lot of speculations have been made about the failure of the operation. Somebody told about a political and even military intervention of the Soviet Union; this was impossible since Moscow had been informed for a long time about this mission and had given his silent approval. Another theory speaks about a suicidal attack by some Khomeini supporter, which cannot be true since, apart from the drivers and the passengers of the vehicles blocked near Desert One, nobody had noticed the airplanes and helicopters, which had been going back and forth on the Israeli territory for hours. What had compromised the mission, the card in the wrong position, had been the decision to satisfy every sector of the American Armed Forces, who desired to see their prestige grow and so their slice of the balance of Defence: in order to take part in such an important mission, the airplanes had to be supplied by the Navy, the helicopters had to be piloted by the Marines, the attack force had to come from the army and the C-141 had to belong to the Aviation.

How did the English, French and Israeli experts react to this division of tasks? They were simply horrified. Experience had taught them that the success of such missions depends above all from the homogeneity of the persons that take part in it; they must come from the same force, but also from the same sector. Partnering an aviator with a marine meant partnering two persons who spoke two different languages, who had two different concepts of how they had to pilot an airplane and who reacted in a different way to unexpected events. This confusion was not only present among the soldiers, but even among the commanding spheres. Instead of an only commanding officer, as it was logic, there was a commanding officer for the attack force, one of the Navy for the helicopters and one of the Aviation for the landing. Nobody was superior or submitted to the other,

si era al di sotto di quel livello minimo di sei elicotteri considerato necessario per proseguire. A questo punto le voci su quanto sia stato deciso diventano contrastanti. Da una parte si dice che Carter, continuamente aggiornato su quanto sta accadendo, abbia deciso di annullare la missione e di ordinare il rientro della forza di attacco alle basi di partenza. Altre voci invece sostengono che si volesse tentare il tutto per tutto pur di liberare gli ostaggi, anche se i mezzi erano insufficienti. Questa ipotesi è confermata dal carattere ardito e impetuoso degli americani, che devono aver sperato in quell'improvviso colpo di fortuna che già in altre occasioni li ha salvati da situazioni ben peggiori.

Invece il peggio doveva ancora venire. Qualunque sia stata la decisione presa, mentre uno degli elicotteri manovrava per consentire a un altro di avvicinarsi agli aerei per rifornirsi, urtava con le pale del rotore principale la fusoliera di un EC-130E, provocando un'esplosione che coinvolse entrambi. Seguì un forte incendio, alimentato dal carburante e dalle munizioni, nel quale morirono otto uomini mentre altri rimasero gravemente feriti. Sotto choc, i comandanti decisero l'immediata evacuazione con gli Hercules, senza che fosse possibile recuperare i corpi delle vittime e distruggere i cinque elicotteri superstiti, che vennero abbandonati intatti insieme ad altro materiale. Sul fallimento dell'operazione sono poi state fatte numerose speculazioni. Si è parlato di un intervento politico o addirittura militare dell'Unione Sovietica, in realtà impossibile perché da tempo Mosca era stata avvertita dell'operazione e aveva dato il suo tacito consenso; o di un attacco suicida dei seguaci di Khomeini, altra teoria infondata perché per ore aerei ed elicotteri americani erano andati avanti e indietro sul territorio iraniano senza che nessuno, al di fuori degli autisti e dei passeggeri dei veicoli fermati vicino a Desert One, si fosse accorto di niente. Ciò che aveva veramente compromesso l'esito dell'operazione, la carta inserita male di cui parlavamo prima, era stata la decisione di accontentare tutti i settori delle Forze Armate americane, desiderosi di aumentare il proprio prestigio e di conseguenza la propria fetta di bilancio della difesa: partecipando a una missione tanto vitale l'appoggio aereo doveva essere fornito dalla Marina, gli elicotteri dovevano essere pilotati dai Marines, la forza d'attacco doveva provenire dall'Esercito e i C-141 dovevano appartenere all'Aeronautica.

Come reagirono gli esperti inglesi, francesi e israeliani a questa suddivisione dei compiti? Semplicemente inorridendo. L'esperienza aveva insegnato loro che

they were all on the same level and proud of the force they represented. The failure of this operation was not unpredictable. It would have been, if the causes had been misfortune or external events, but not a planning that left the matter to chance; if there hadn't been dead persons, the entire operation would have been a comedy. During the last years the value and the courage of the American soldier have been often sacrificed in a useful way.

## 5<sup>th</sup> Training Course for security operators

**From 1<sup>st</sup> to 3<sup>rd</sup> June in Forte Canarbino, international atmosphere for Ibssa Italy**

The 5<sup>th</sup> edition of the training course for security operators of Ibssa Italy confirmed the international nature of this association, which has now a well-established fame, in every respect, as undisputed leader in the Italian outline of this sector.

Twenty-eight participants for the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> level have a high numerical value for an activity that is usually dedicated (in other national realities) to ten enrolled persons; then, if we consider where these people come from, the importance of this event is complete: some French people and a naturalized Dutchman (ex legion estranger), a Croatian, a person from Minsk, Belarus, to mention the "foreign people", then there were some guys from Trentino, Lombardy, Sicily, a girl from Latium, people from Liguria, Campania... this is a meaningful and important fact.

la riuscita di un'operazione di questo genere dipende in massima parte dalla omogeneità degli uomini che vi partecipano, che devono provenire non solo dalla stessa arma, ma anche dallo stesso reparto. Affiancare un aviatore a un marine volle dire affiancare due individui che parlavano un linguaggio diverso, che avevano una concezione diversa di come si pilotava un aereo o un elicottero su di un campo affollato e che reagivano in maniera diversa agli imprevisti. Questa confusione non era pre-

sente solo fra i soldati, ma anche fra le più alte sfere di comando. Invece di un solo comandante, come sarebbe stato logico, c'era un comandante dell'Esercito per la forza di attacco, uno della Marina per gli elicotteri e uno dell'Aeronautica per le zone di atterraggio. Nessuno era superiore o subordinato agli altri, ma tutti erano pari grado e ugualmente desiderosi di fare bella mostra dell'arma che rappresentavano. Il fallimento dell'operazione di salvataggio degli ostaggi a Teheran non era im-

prevedibile. Lo sarebbe stato se le cause fossero state la sfortuna o degli interventi esterni, e non una pianificazione che lasciò troppo al caso e che avrebbe trasformato l'intera operazione in una comica, se non fosse stato per i morti che non ebbero neppure il conforto della sepoltura. Poco si salvò, e fra questo il valore e il coraggio del soldato americano, troppe volte negli ultimi anni inutilmente mandato al sacrificio.

## 5° Corso di formazione operatori sicurezza

**Dal 1° al 3 giugno a Forte Canarbino, atmosfera internazionale per l'Ibssa Italia**

La quinta edizione del Corso di formazione per operatori della sicurezza dell'Ibssa Italia ha confermato la dimensione internazionale di questa associazione, ormai consolidata a tutti i livelli, come leader indiscussa nel panorama italiano del settore.

Ventotto partecipanti per il 1<sup>o</sup> e 2<sup>o</sup> livello sono un valore numerico di assoluto peso in una attività solitamente dedicata (in altre realtà nazionali) a una decina di iscritti; se poi si considerano le provenienze geografiche dei candidati, il quadro dell'importanza dell'evento è completo: alcuni francesi tra i quali un olandese naturalizzato (ex légion étrangère), un croato, un bielorusso di Minsk, per citare gli stranieri, ragazzi del Trentino, della Lombardia, della Sicilia, una ragazza del Lazio, liguri, campani... insomma presenze significative e importanti.

Tecnicamente il corso ha seguito gli schemi noti, dalle tecniche di difesa alla guida sicura, dal maneggio e uso delle armi ai sistemi di accompagnamento, pratica ginnica e serate in giacca e cravatta per acquisire la necessaria disinvolta operativa.

Anche lo staff docente è apparso migliorato: maggiormente esperto e tecnicamente aggiornato, evidentemente la progressione dei corsi, oltre ad accelerare i processi di apprendimento dei candidati, consente anche il miglioramento della docenza, che smussa gli angoli, riduce le imperfezioni e aumenta l'esperienza.

To examine in details, we underline the definite program of self-defence, which G.S. Bertoletti planned according to the five basic techniques, which anybody can practice and which are effective in different situations; the use of the tonfa, which, since 2002, has become an arm of special sectors in the Police Force, was taught by Roberto De Ronzi, who followed even the lessons of safe driving.

The well-known charm of the safe use of weapons and of shooting techniques. Roberto Gobbi and Eugenio Fasulo, who are well known in this sector for their ability and professionalism, galvanized even on this occasion the attendants. Ilio Semino, who even collaborated later with his colleagues, supervised the specific part concerning escort tech-

Per entrare nello specifico sottolineiamo la definitiva stesura del programma di difesa personale impostata da G.S. Bertoletti sulle cinque tecniche di base, accessibili a tutti e di sicura efficacia in diverse situazioni; l'uso del tonfa, dal 2002 in dotazione ai reparti speciali della Polizia, sotto la guida di Roberto De Ronzi, che ha curato altresì la pratica di guida sicura.

Solito fascino dimostrato dall'uso sicuro delle armi e dalle tecniche di tiro. Roberto Gobbi ed Eugenio Fasulo, noti ormai a tutti gli interessati del settore per la loro abilità e professionalità, anche questa volta hanno galvanizzato i presenti. La parte specifica relativa alle tecniche di accompagnamento e prevenzione rischi è stata curata da Ilio



**Attendees of the 5<sup>th</sup> training course of Forte Canarbino (La Spezia)**

**I partecipanti al 5° Corso di formazione di Forte Canarbino (La Spezia)**

niques and precautionary measures. To present the positive and objective aspects of this course we can underline the final comments of the candidates, who were considered by the teaching staff the best students they had ever had in this two levels: the French friends announced an even bigger number of attendants for the September course (28<sup>th</sup>, 29<sup>th</sup> and 30<sup>th</sup>), and all the people who attended the first level enrolled in the 2<sup>nd</sup> level course.

On this occasion the attendants of the 3<sup>rd</sup> level course could do their international exam; Rony Kluger, Ibssa General Secretary, and Miki Varga (Hun) were present.

The accommodation service should be bettered... some failings must be allowed!

### 1<sup>st</sup> level

Salvatore Accordini, Maurizio Canonic, Mirko Maselis, Vito Fiumara, Fausto Ceglia, Pietro Avalli, Gabriella Di Giacomoantonio, Vladi Mirabella, Tonino Trotta, Demitri Studneu (Sbs Naples), Domenico Di Benedetto (Sbs Naples), Umberto Del Sole (Sbs Naples), Antonio Palumbo (Sbs Naples), Ben Ziouani (France), Paul Kane (France), Alexander Fraudet (France)

### 2<sup>nd</sup> level

William Trotta, Carlo Cotelli, Vito Serino, Ermanno Bassetti, Fabio Pioner, Dario Lenzi, Natalino Martino, Aldo Sittoni, Goran Dordovic

## Ibssa Italia agenda

### September

- 28-29-30, Forte Canarbino, Lerici (La Spezia), new date - Security operator course, seminar for 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> level with international exam. For information Ibssa Italia

### October

- 5-6-7 Macerata (Marche) - Security Operator course, seminar for 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> level. For information: Remo Grassetti 339-4401539

### December

- 7-8-9 Mestre (Venice) - Ibssa Martial Festival. For further information Ibssa Italia

Those who are interested in the mentioned activities can contact the Ibssa Italia headquarter for further information and bookings.

Ibssa Italia - Via Mauro Macchi, 28 - 20124 Milano  
Tel 02-66714341, fax 02-66713975  
e-mail: ibssa@sportpromotion.it  
sitoweb: www.sportpromotion.it  
or: www.ibssa.org

Semino, che ha poi funto da collaboratore agli altri colleghi nelle loro docenze.

Per non cadere nel "tutto bene, tutto bello" possiamo sottolineare i commenti finali dei candidati, ritenuti dallo staff docente i migliori corsisti fino a oggi avuti nei primi due livelli: gli amici francesi hanno annunciato una presenza ancor più significativa in termini numerici per il corso di settembre (28, 29 e 30), e tutti i presenti al primo livello hanno prenotato la loro partecipazione al corso di secondo.

Nella stessa data il terzo livello con esame internazionale alla presenza del segretario generale Ibssa, Rony Kluger o dell'ungherese Miki Varga.

Da migliorare l'organizzazione alberghiera... qualche pecca concediamola!

### 1<sup>°</sup> livello

Salvatore Accordini, Maurizio Canonic, Mirko Maselis, Vito Fiumara, Fausto Ceglia, Pietro Avalli, Gabriella Di Giacomoantonio, Vladi Mirabella, Tonino Trotta, Demitri Studneu (Sbs Napoli), Domenico Di Benedetto (Sbs Napoli), Umberto Del Sole (Sbs Napoli), Antonio Palumbo (Sbs Napoli), Ben Ziouani (Francia), Paul Kane (Francia), Alexander Fraudet (Francia)

### 2<sup>°</sup> livello

William Trotta, Carlo Cotelli, Vito Serino, Ermanno Bassetti, Fabio Pioner, Dario Lenzi, Natalino Martino, Aldo Sittoni, Goran Dordovic

**Roberto Gobbi, Chief for the Ibssa Italia courses, during a weapons demonstration**

**Roberto Gobbi, responsabile dei corsi Ibssa Italia, in dimostrazione con armi**



## Calendario Ibssa Italia

### settembre

- 28-29-30, Forte Canarbino, Lerici (La Spezia), nuova data - Corso di formazione per operatori della sicurezza di 2<sup>o</sup> e 3<sup>o</sup> livello con esame internazionale. Per informazioni Ibssa Italia

### ottobre

- 5-6-7 Macerata (Marche) - Corso di formazione per operatori della sicurezza di 1<sup>o</sup> e 2<sup>o</sup> livello. Per informazioni: Remo Grassetti 339-4401539

### dicembre

- 7-8-9 Mestre (Venezia) - Martial Festival Ibssa. Per informazioni Ibssa Italia

Gli interessati alle iniziative qui esposte, per ulteriori informazioni o per iscrizione dovranno rivolgersi alla sede operativa dell'Ibssa Italia.

Ibssa Italia - Via Mauro Macchi, 28 - 20124 Milano  
tel 02-66714341, fax 02-66713975  
e-mail: ibssa@sportpromotion.it  
Cercateci sul sito internet: www.sportpromotion.it  
oppure: www.ibssa.org

**Editrice: Sport Promotion - Sportivo - Via M. Macchi 28 - 20124 Milano**

Supplemento alla rivista mensile "Sportivo" n. 7-8 - Anno ventesimo - Luglio-Agosto 2001 - Sped. Abb. Post. 45% - Art. 2 Comma 20/b L. 662/96 Filiale di Milano - Volume 221 - Registrione n. 440/82 del Tribunale di Milano del 20/11/82 - Iscritta al registro nazionale della stampa al n. 01468 vol. 15 foglio 537 del 16/2/85.

Direttore responsabile Giacomo Spartaco Bertoletti.